# 613 The New Testament Ministers - Of the Spirit, Not of the Letter

新約的執事-憑著神靈,不憑著字句

# 1. 2 Corinthians 哥林多後書 2:12-17, 13:1-18

#### 2. 1 Peter 彼得前書 2:5

<sup>5</sup> you also, as living stones, are being built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.

5你們來到主面前,也就像活石,被建造成為靈宮,作聖潔的祭司,藉著耶穌 基督奉獻神所悅納的靈祭。

5你们来到主面前,也就像活石,被建造成为灵宫,作圣洁的祭司,藉着耶稣 基督奉献神所悦纳的灵祭。

### 3. Hebrews 希伯來書 8:6-8, 13

<sup>6</sup> But now He has obtained a more excellent ministry, inasmuch as He is also Mediator of a better covenant, which was established on better promises. <sup>7</sup> For if that first covenant had been faultless, then no place would have been sought for a second. <sup>8</sup> Because finding fault with them, He says: "Behold, the days are coming, says the LORD, when I will make a new covenant with the house of Israel and with the house of Judah— … <sup>13</sup> In that He says, "A new covenant," He has made the first obsolete. Now what is becoming obsolete and growing old is ready to vanish away.

"如今耶穌所得的職任是更美的,正如他作更美之約的中保;這約原是憑更美之應許立的。"那前約若沒有瑕疵,就無處尋求後約了。8所以主指前約的缺欠說:日子將到,我要與以色列家和猶大家另立新約,。。。。。。13既說新約。就以前約為舊了;但那漸舊漸衰的,就必快歸無有了。

"如今耶稣所得的职任是更美的,正如他作更美之约的中保;这约原是凭更美之 应许立的。"那前约若没有瑕疵,就无处寻求後约了。8所以主指前约的缺欠说:日 子将到,我要与以色列家和犹大家另立新约,。。。。。13既说新约。就以前约为 旧了;但那渐旧渐衰的,就必快归无有了。

#### 4. Hebrews 希伯來書 8:10-11

<sup>10</sup> For this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, says the LORD: I will put My laws in their mind and write them on their hearts; and I will be their God, and they shall be My people. <sup>11</sup> None of them shall teach his neighbor, and none his brother, saying, 'Know the LORD,' for all shall know Me, from the least of them to the greatest of them.

10主又說:那些日子以後,我與以色列家所立的約乃是這樣:我要將我的律法 放在他們裡面,寫在他們心上;我要作他們的神;他們要作我的子民。<sup>11</sup>他們 不用各人教導自己的鄉鄰和自己的弟兄,說:你該認識主;因為他們從最小的 到至大的,都必認識我。

10主又说:那些日子以後,我与以色列家所立的约乃是这样:我要将我的律法 放在他们里面,写在他们心上;我要作他们的神;他们要作我的子民。<sup>11</sup>他们 不用各人教导自己的乡邻和自己的弟兄,说:你该认识主;因为他们从最小的 到至大的,都必认识我。

12/3/2023

# 5. Hebrews 希伯來書 9:14

- <sup>14</sup> how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God?
- 14何況基督藉著永遠的靈,將自己無瑕無疵獻給神,他的血豈不更能洗淨你們的良心,除去你們的死行,使你們事奉那永生神麼?
- 14何况基督藉着永远的灵,将自己无瑕无疵献给神,他的血岂不更能洗净你们的良心,除去你们的死行,使你们事奉那永生神麽?

## 6. Romans 羅馬書 12:1

- <sup>1</sup>I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service.
- <sup>1</sup>所以弟兄們,我以神的慈悲勸你們,將身體獻上,當作活祭,是聖潔的,是 神所喜悅的;你們如此事奉乃是理所當然的。
- <sup>1</sup>所以弟兄们,我以神的慈悲劝你们,将身体献上,当作活祭,是圣洁的,是神所喜悦的;你们如此事奉乃是理所当然的。

### 7. John 約翰福音 5:38-40

- <sup>38</sup> But you do not have His word abiding in you, because whom He sent, Him you do not believe. <sup>39</sup> You search the Scriptures, for in them you think you have eternal life; and these are they which testify of Me. <sup>40</sup> But you are not willing to come to Me that you may have life.
- 38你們並沒有他的道存在心裡;因為他所差來的,你們不信。39你們查考聖經,因你們以為內中有永生;給我作見證的就是這經。40然而,你們不肯到我這裡來得生命。
- 38你们并没有他的道存在心里;因为他所差来的,你们不信。39你们查考圣经,因你们以为内中有永生;给我作见证的就是这经。40然而,你们不肯到我这里来得生命。

### 8. Matthew 馬太福音 4:4

- <sup>4</sup> But He answered and said, "It is written, 'Man shall not live by bread alone, but by every word that proceeds from the mouth of God.' "
- 4耶穌卻回答說:經上記著說:人活著,不是單靠食物,乃是靠神口裡所出的一切話。
- 4耶稣却回答说:经上记着说:人活着,不是单靠食物,乃是靠神口里所出的一切话。

### 9. John 約翰福音 6:63-64

- <sup>63</sup> It is the Spirit who gives life; the flesh profits nothing. The words that I speak to you are spirit, and they are life. <sup>64</sup> But there are some of you who do not believe." For Jesus knew from the beginning who they were who did not believe, and who would betray Him.
- 63叫人活著的乃是靈,肉體是無益的。我對你們所說的話就是靈,就是生命。 64只是你們中間有不信的人。耶穌從起頭就知道誰不信他,誰要賣他。
- 63叫人活着的乃是灵,肉体是无益的。我对你们所说的话就是灵,就是生命。 64只是你们中间有不信的人。耶稣从起头就知道谁不信他,谁要卖他。